

Einhell®

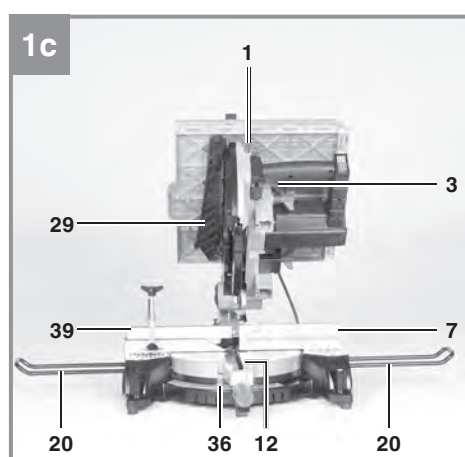
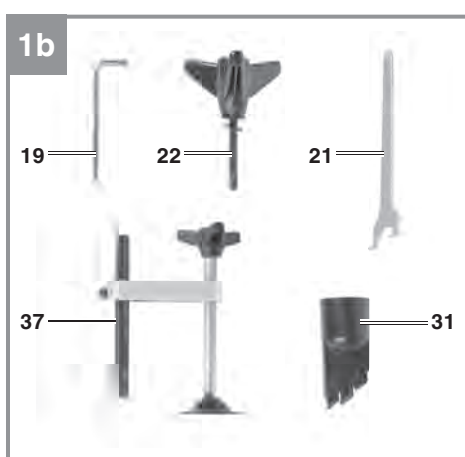
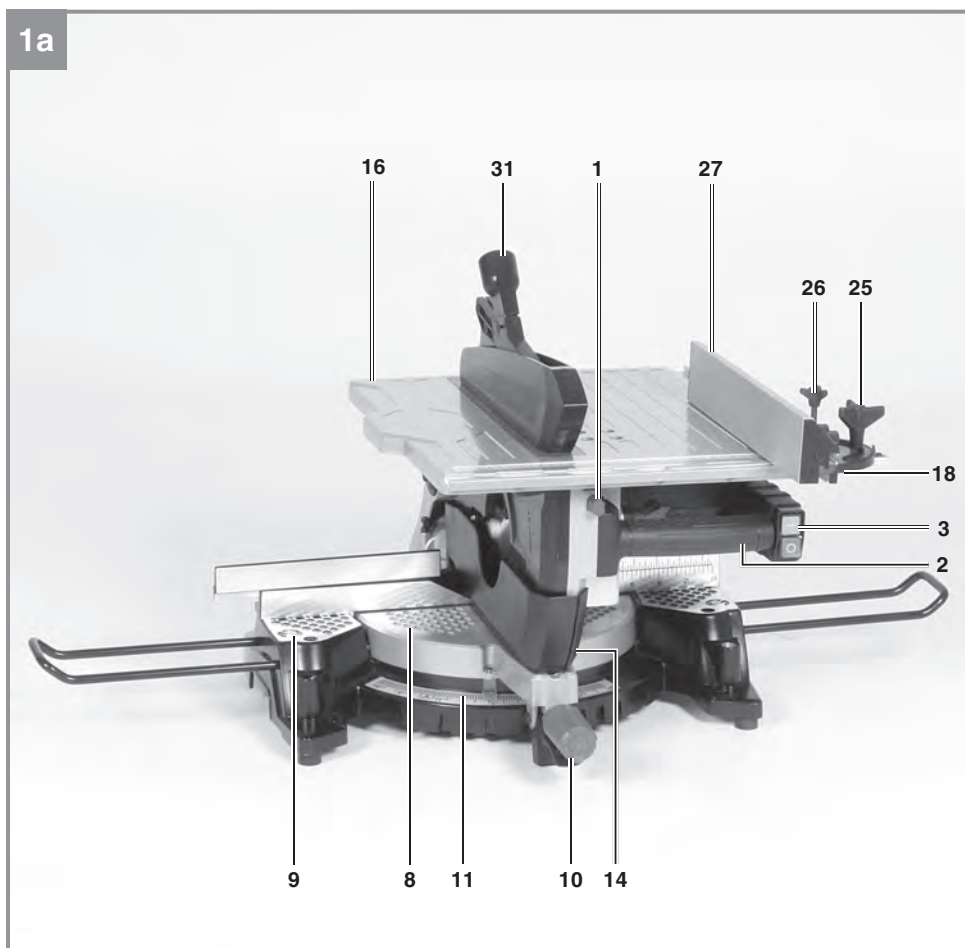
TC-MS 3017 T

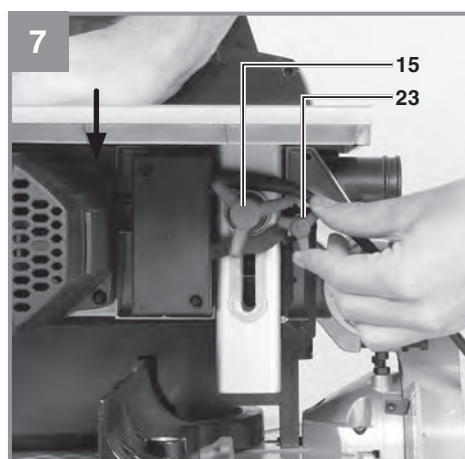
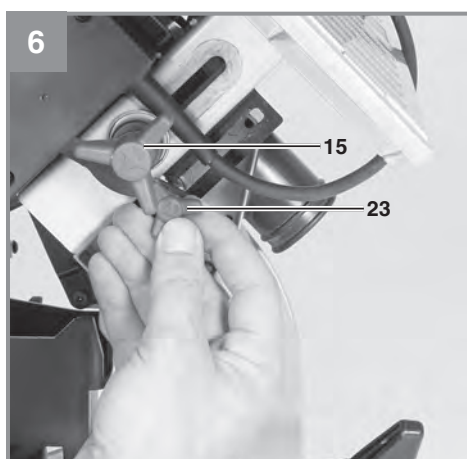
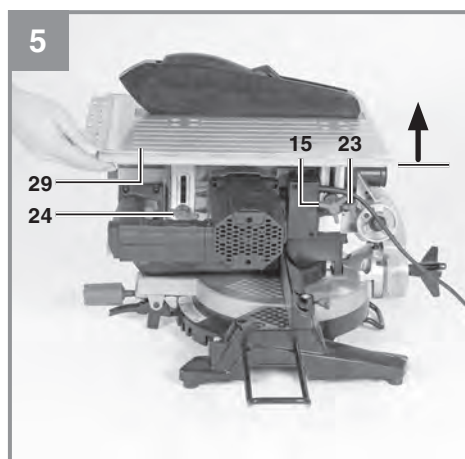
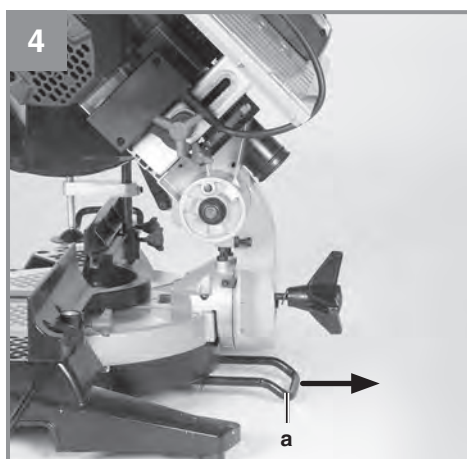
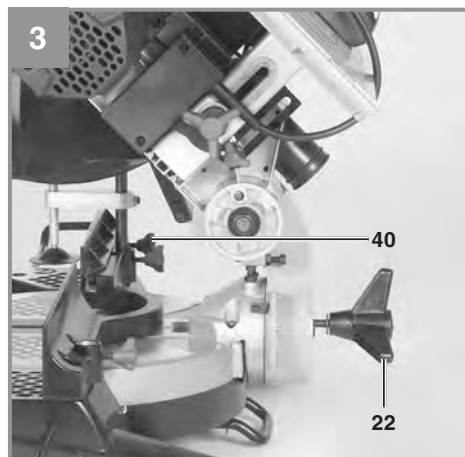
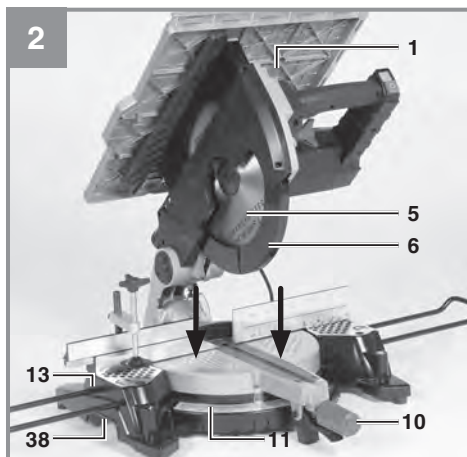
RUS Оригинальное руководство по
эксплуатации
Торцово-усорезная пила со
столом

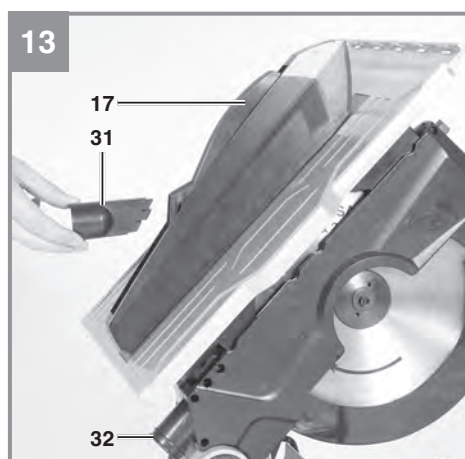
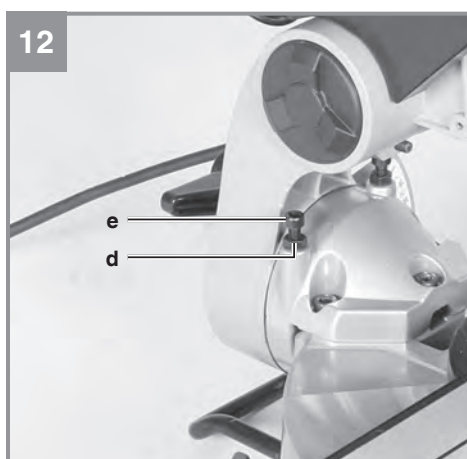
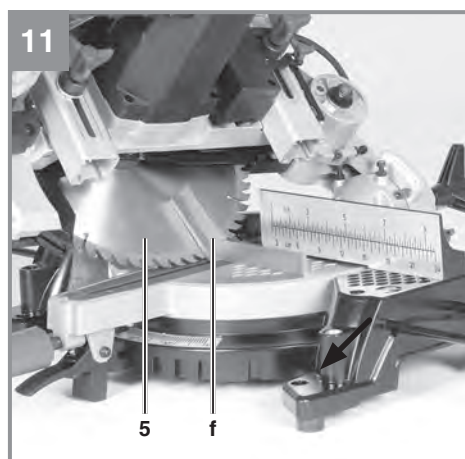
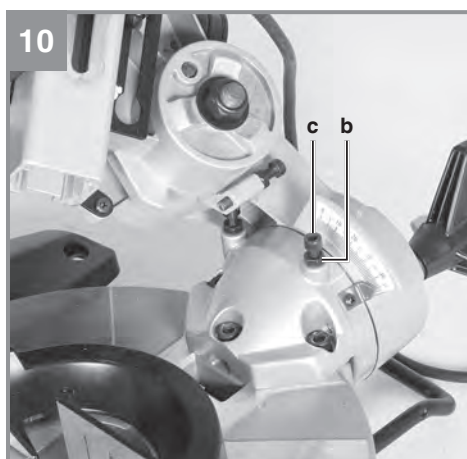
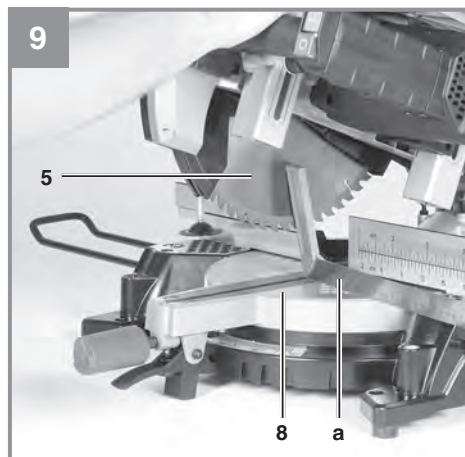
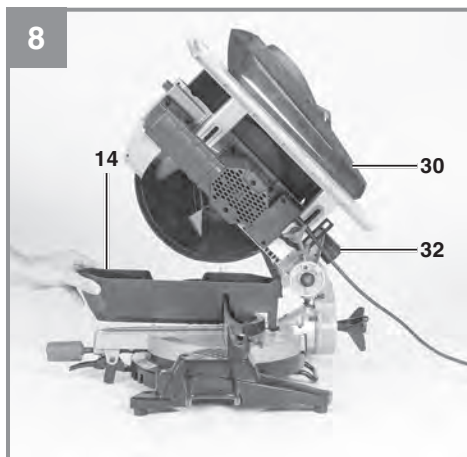


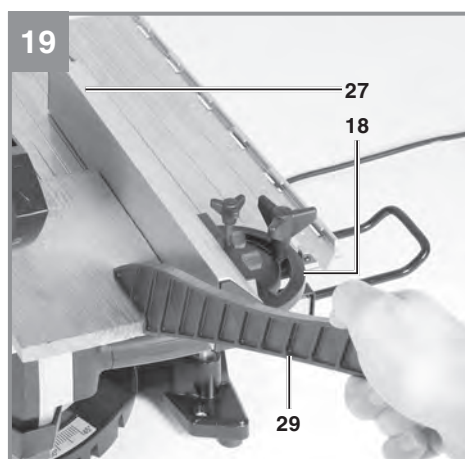
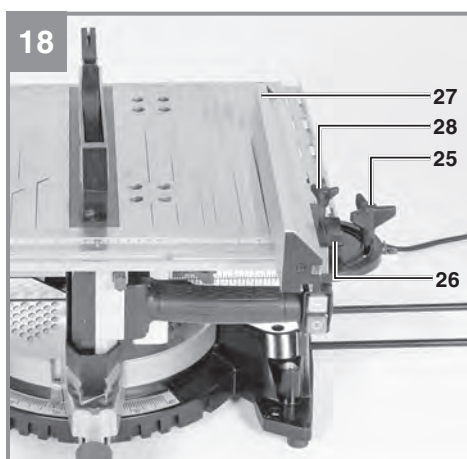
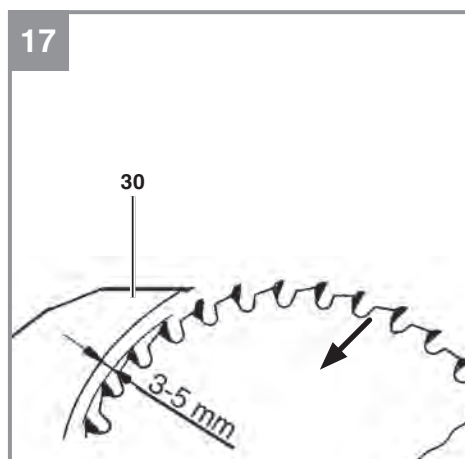
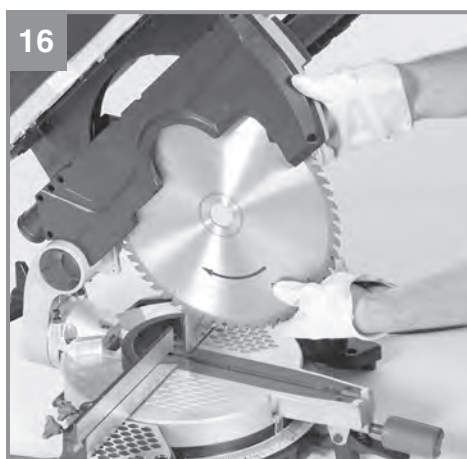
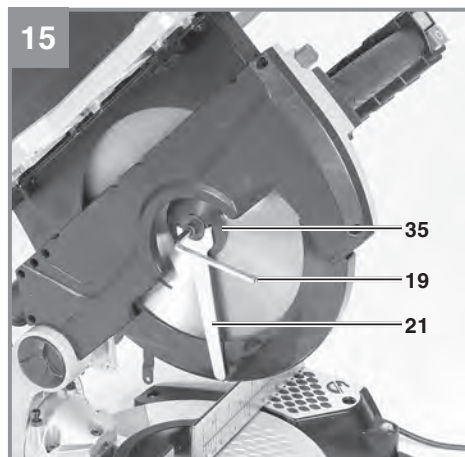
Art.-Nr.: 43.003.47

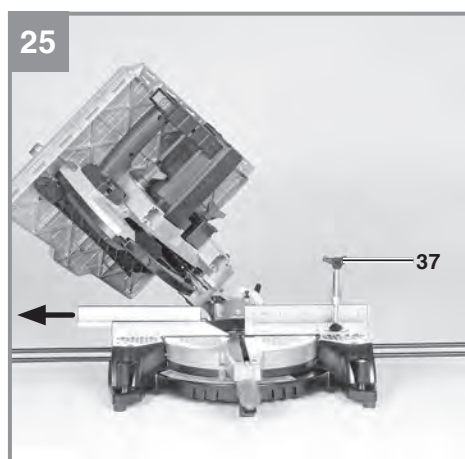
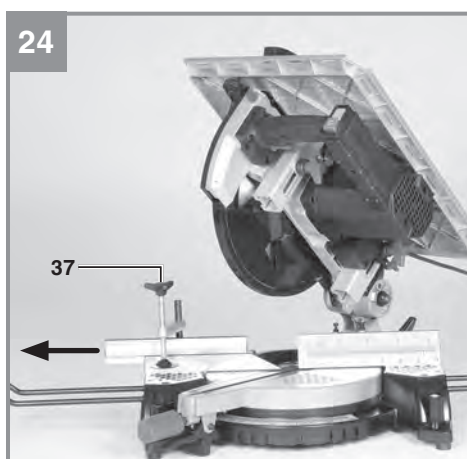
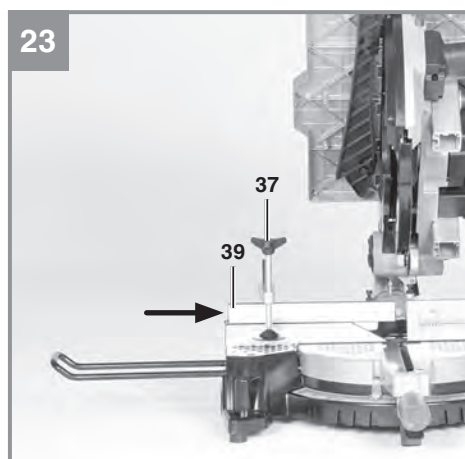
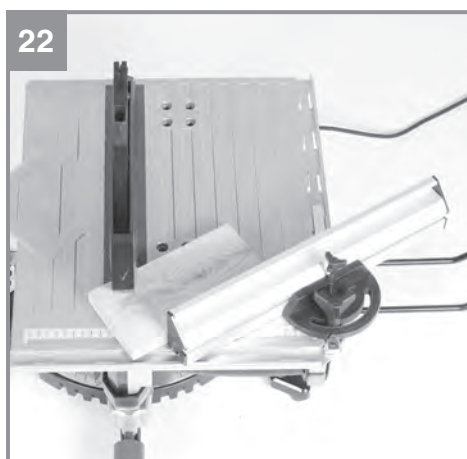
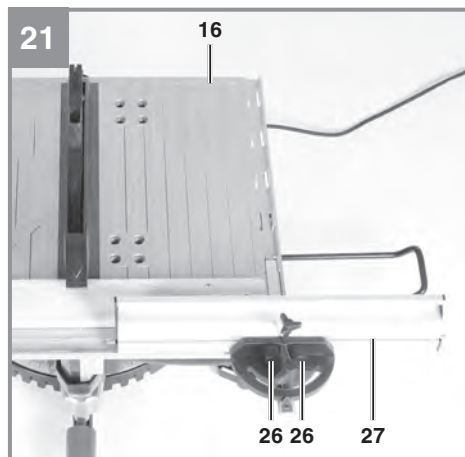
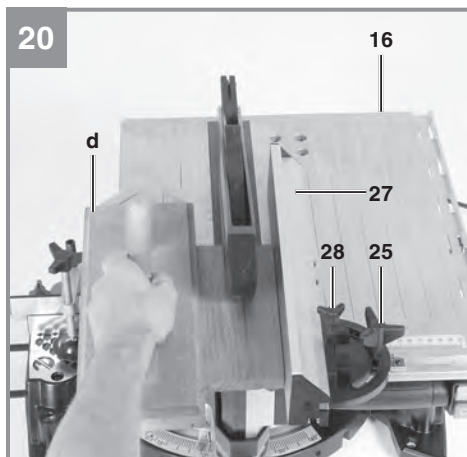
I.-Nr.: 11015

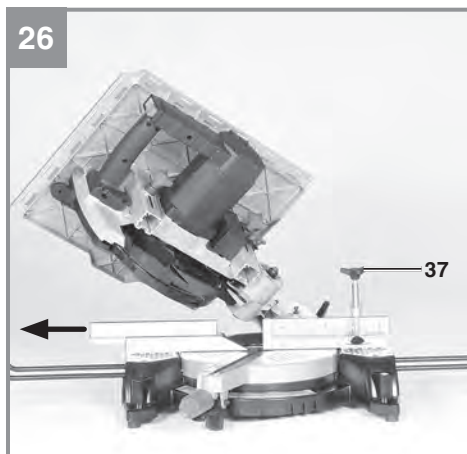














Опасность! - для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации



Осторожно! Используйте средства защиты слуха. Воздействие шума может вызвать потерю слуха.



Осторожно! Используйте респиратор. При обработке древесины и других материалов может образоваться вредная для здоровья пыль. Запрещено обрабатывать предметы содержащие асбест!



Осторожно! Используйте защитные очки. Возникающие во время работы искры или выделяющиеся из устройства обломки, опилки и пыль могут повредить органы зрения.



Осторожно! Опасность получения травмы! Не брать за движущееся пильное полотно.



Предупреждение! Для косого пиления (при работе с наклоненной головкой пилы или на поворотном столе с установленным углом) смещаемая упорная шина должна быть зафиксирована в положении снаружи. Для торцового пиления под углом 90 ° смещаемая упорная шина должна быть зафиксирована в положении внутри.

Опасность!

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

1. Указания по технике безопасности

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенных брошюрах!

Опасность!

Прочитайте все указания по технике безопасности и технические требования.

При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы было возможно воспользоваться ими в будущем.**

2. Состав устройства и состав упаковки

2.1 Состав устройства (рисунки 1-3)

1. Кнопка деблокировки
2. Рукоятка
3. Переключатель включить-выключить для режима торцевой пилы
4. Переключатель включить-выключить для настольного режима
5. Пильное полотно
6. Защита пильного полотна подвижная
7. Упорная шина

8. Поворотный стол
9. Нижний стол пилы
10. Стопорный винт для поворотного стола
11. Шкала
12. Вставка стола нижняя
13. Приемное приспособление для опоры обрабатываемых деталей
14. Нижняя защита пильного полотна
15. Установочный винт
16. Стол пилы
17. Верхняя защита пильного полотна
18. Поперечный или параллельный упор
19. Ключ с внутренним шестигранником
20. Опоры обрабатываемых деталей
21. Накладной ключ
22. Зажимной винт
23. Предохранительный болт
24. Установочный винт
25. Винт для регулировки резки под углом
26. Винт с накатанной головкой
27. Упорная шина
28. Стопорный винт для регулировки ширины резания
29. Шток-толкатель
30. Клин
31. Аспирационный патрубок
32. Штуцер для подсоединения отсасывающего устройства
33. Стрелка
35. Внешний фланец
36. Стрелка
37. Зажим
38. Выемка для захвата
39. Смещаемая упорная шина
40. Установочный винт для смещаемой упорной шины

2.2 Состав комплекта устройства

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).

- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасность!

Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погнубить от удушья!

- Поперечный или параллельный упор
- Шток-толкатель
- Опоры обрабатываемых деталей
- Накладной ключ
- Ключ с внутренним шестигранником
- Штуцер для подсоединения отсасывающего устройства
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Указания по технике безопасности

3. Использование в соответствии с назначением

Торцовая и усорезная пила с верхним расположением стола предназначена для поперечной распиловки, а также для осуществления продольных и поперечных пропилов (только с использованием поперечного упора) предметов из древесины и пластмассы, соответствующих размерам устройства.

Пила не предназначена для пиления дров. Кругляк разрешается пилить только с соответствующим вспомогательным приспособлением.

Устройство разрешается использовать только согласно его назначению.

Любое другое, отличное от этого использование считается несоответствующим назначению. За возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида ответственность несет пользователь/работающий с устройством, а не изготовитель.

Разрешается использовать только предназначенные для устройства пыльные

полотна. Запрещено использование отрезных дисков любого рода.

В использование согласно назначению входит также следование указаниям по технике безопасности, а также указаниям по сборке и установке и указаниям, содержащимся в руководстве по эксплуатации.

Лица, обслуживающие устройство и осуществляющие его техническое обслуживание, должны быть знакомы с устройством и получить инструкции о возможных опасностях.

Помимо этого необходимо строго следовать действующим предписаниям по предупреждению травматизма.

Необходимо следовать прочим общим правилам, действующим в области производственной медицины и техники безопасности.

Осуществление изменений на устройстве полностью исключают ответственность изготовителя за возникший по этой причине ущерб.

Даже при использовании в соответствии с назначением невозможно полностью устранить факторы остаточного риска. По причине особенностей конструкции и сборки устройства могут возникнуть приведенные ниже опасности:

- прикосновение к полотну пилы в незакрытой области пилы
- прикосновение к движущемуся полотну пилы (опасность пореза)
- отдача обрабатываемого предмета и его частей
- сломы полотна пилы
- выброс отколовшихся частей полотна пилы из закаленного металла
- повреждение органов слуха если не используются необходимые средства защиты
- образование опасной для здоровья концентрации древесной пыли при работах в закрытом помещении

Необходимо учесть, что наши устройства согласно предписанию не рассчитаны для использования в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не предоставляем гарантий, если устройство будет использоваться в промышленной, ремесленной или индустриальной, а также подобной деятельности.

4. Технические данные

Электродвигатель переменного тока.....	230–240 В ~ 50 Гц
Мощность	2000 Вт
Режим работы	S1
Число оборотов холостого хода n_0	4200 об/мин
Твердосплавное пильное полотно	Ø 305 x Ø 30 x 3,2 мм
Количество зубьев.....	40
Штуцер для подсоединения отсасывающего устройства	Ø 36 мм
Масса	ок. 17,5 кг

В режиме настольной пилы:

Стол пилы	466 x 400 мм
Глубина распиловки.....	макс. 50 мм
Минимальный размер изделия.....	15 x 10 x 100 мм
Параллельный упор	поворотный от -45° до + 45°

В режиме торцевой пилы:

Диапазон поворота.....	-45° / 0° / +45°
Косое пиление под углом от 0° до 45° влево	
Ширина пиления при 90°	170 x 85 мм
Ширина пиления при 45°	110 x 85 мм
Ширина пиления при 2 x 45°	
(двойная косая распиловка влево) . 75 x 50 мм	
(двойная косая распиловка вправо)	110 x 50 мм
Минимальный размер изделия.....	50 x 10 x 100 мм

Опасность!

Шум и вибрация

Данные шума и вибрации были определены в соответствии с нормами EN 61029.

Уровень звукового давления L_{PA}	99,1 дБ(А)
Погрешность K_{PA}	3 дБ
Уровень мощности шума L_{WA}	112,1 дБ(А)
Погрешность K_{WA}	3 дБ

Используйте защиту органов слуха.

Воздействие шума может вызвать потерю слуха.

Приведенное значение эмиссии вибрации измерено стандартным методом проведения испытаний, оно может изменяться в зависимости от вида и способа использования электрического инструмента и в исключительных случаях превышать указанную величину.

Приведенное значение эмиссии вибрации может быть использовано для сравнения одного электрического инструмента с другим.

Приведенное значение эмиссии вибрации может быть использовано для предварительной оценки негативного влияния.

Сведите образование шумов и вибрации к минимуму!

- Используйте только безукоризненно работающие устройства.
- Регулярно проводите техническое обслуживание и очистку устройства.
- При работе учитывайте особенности Вашего устройства.
- Не подвергайте устройство перегрузке.
- При необходимости дайте проверить устройство специалистам.
- Отключайте устройство, если вы его не используете.

Осторожно!

Остаточные опасности

Даже в том случае, если Вы используете описываемый электрический инструмент в соответствии с предписанием, то и тогда всегда остается место для риска. Ниже приведен список остаточных опасностей, связанных с конструкцией настоящего электрического инструмента:

1. Заболевания легких, в том случае если не используется соответствующий респиратор.
2. Повреждение слуха, в том случае если не используется соответствующее средство защиты слуха.
3. Нарушения здоровья в результате воздействия вибрации на руку при длительном использовании устройства или при неправильном пользовании и ненадлежащем техническом уходе.

5. Перед вводом в эксплуатацию

Убедитесь перед подключением, что данные на типовой табличке соответствуют параметрам сети.

Предупреждение!

Всегда вынимайте штекер из розетки прежде, чем осуществлять настройки устройства.

- Необходимо обеспечить устойчивость устройства, то есть привинтить его 4-мя винтами к верстаку, универсальной подставке и т. п.
- Необходимо надлежащим образом установить все крышки и защитные приспособления.
- Полотно пилы должно вращаться без помех.
- При обработке деревянных изделий необходимо учесть наличие посторонних предметов, например, гвозди или шурупы и т. д.
- Прежде чем привести в действие включатель убедитесь, что полотно пилы установлено правильно и подвижные детали не имеют помех.
- Перед подключением машины убедитесь, что данные, приведенные на типовой табличке, соответствуют параметрам электросети.
- Закрепить зажим (37) при помощи винта на верхней стороне упорной шины.

5.1 Сборка пилы: (рис. 1-4)

- Вставить обе дужки опоры обрабатываемой детали (20) в предназначенное для этого приемное приспособление для опоры обрабатываемых деталей (13) по бокам устройства и зафиксировать при помощи винтов.
- Для предотвращения опрокидывания пилы назад нужно выдвинуть дополнительную опорную ножку (а) из устройства (рис. 4)

5.2 Перестановка положения комбинированной пилы (рис. 1-8)

Пила имеет две рабочие позиции:

А: Настольная пила (рис. 1)

В: Торцовая и укороточная пила (рис.2)

Перестановку положения комбинированной пилы необходимо осуществлять абсолютно строго в соответствии с приведенным ниже описанием шаг за шагом, в противном случае могут быть повреждены компоненты пилы.

Внимание: Вынуть штекер из розетки электросети прежде, чем осуществлять перестановку пилы!

При покупке в упакованном виде пила находится в рабочем положении А (настольная дисковая пила)

5.2.1 Перевод пилы в режим торцовой пилы (рис. 5, 6)

- Затяните установочный винт (10) и зажимной винт (22).
- Отвинтите установочные винты (15,24) и поднимите стол пилы так, чтобы он находился в самом верхнем положении. Снова крепко затяните оба установочных винта.
- Наклоните переднюю сторону стола пилы (16) вниз и одновременно потяните предохранительный болт (23) в направлении наружу.
- Осторожно! Благодаря возвратной пружине устройство автоматически откидывается вверх. Не отпуская стол пилы, медленно, преодолевая противодействие, переместите его вверх в разложенное положение.
- Когда вы тянете предохранительный болт (23) по направлению наружу, переключатель (4) для настольного режима выключается, а переключатель для режима торцовой пилы (3) включается.
- Снимите нижнюю защиту пильного полотна (14).
- Теперь пила переведена в режим торцовой пилы.

5.2.2 Перевод пилы в настольный режим (рис. 5-7)

- Установите верхнюю часть станка в верхнее положение, а поворотный стол – в положение 0 °.
- Затяните установочный винт (10) и зажимной винт (22).
- Установите нижнюю защиту пильного полотна (14) на поворотный стол так, чтобы она зафиксировалась за упорной

- шиной (7).
- Нажмите кнопку деблокировки (1) и опускайте станок при помощи рукоятки (2) до тех пор, пока нижняя защита пильного полотна (14) не закроет пильное полотно.
- Наклоните переднюю сторону стола пилы (16) вниз и одновременно потяните предохранительный болт (23) по направлению вовнутрь.
- Когда вы тянете предохранительный болт (23) по направлению вовнутрь, переключатель (4) для настольного режима включается, а переключатель для режима торцевой пилы (3) выключается.
- Отвинтите установочные винты (15,24) и опускайте стол пилы до тех пор, пока не будет достигнута нужная высота среза пильного полотна.
- Снова крепко затяните оба установочных винта.
- Теперь пила переведена в настольный режим.

5.3 Возможности регулировки пилы в режиме торцевой пилы (рис. 1–2)

- Для перестановки поворотной тарелки (8) ослабьте установочный винт (10) примерно на 2 оборота.
- Поворотная тарелка (8) фиксируется в положениях 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°. Как только поворотная тарелка (8) зафиксирована, необходимо путем завинчивания установочного винта (10) дополнительно ее закрепить.
- Если необходимо установить другой угол, то необходимо зафиксировать поворотную тарелку (8) только при помощи установочного винта (10).
- Перевести верхнюю часть устройства вверх.
- Верхнюю часть устройства можно, ослабив установочный винт (22), наклонить влево на макс. 45°.

5.4 Точная подстройка при торцовом пропиле 90° (рис. 1-3/9/10)

- Опустить головку устройства вниз.
- Ослабить зажимной винт (22).
- Установить упорный угольник (а) между пильным полотном (5) и поворотным столом (8).
- Контргайку (b) ослабить и переставить юстировочный винт (с) настолько, чтобы угол между пильным полотном (5) и поворотным столом (8) составлял 90°.

- Для фиксации положения вновь затянуть контргайку (b).

5.5 Точная подстройка упора для косой распиловки 45° (рис. 1-3/11/12)

- Опустить головку устройства вниз.
- Зафиксировать поворотный стол (8) в положении 0°.
- Ослабить зажимной винт (22) и при помощи рукоятки (2) наклонить головку устройства (4) влево, на угол 45°.
- Приложить упорный уголок 45° (f) между пильным полотном (5) и поворотным столом (8).
- Контргайку (d) ослабить и переставить юстировочный винт (е) настолько, пока угол между пильным полотном (5) и поворотным столом (8) не составит ровно 45°.
- Контргайку (d) вновь затянуть для того, чтобы зафиксировать это положение.

5.6 Отсос опилок (рис. 13)

- Устройство оснащено штуцером для подсоединения отсасывающего устройства (32), дополнительно с аспирационным патрубком (31), который может быть установлен на верхней защите пильного полотна.
- Благодаря нему станок можно легко подсоединить к стандартному устройству отсоса опилок.
- Используйте устройство только в сочетании с приспособлением для отсоса. Регулярно проверяйте и очищайте каналы отсоса воздуха.

5.7 Замена пильного полотна (рис. 14–19)

- Осторожно! Выньте штекер из розетки электросети.
- Осторожно! При манипуляциях с пильным полотном всегда используйте перчатки.
- Переведите пилу в режим торцевой пилы (см. 5.2.1).
- Открутите винт (g) на рычаге (h).
- Установите торцовый ключ (21) на внешний фланец (35) и откручивайте по часовой стрелке винт пильного полотна с помощью ключа с внутренним шестигранником.
- Снимите пильное полотно (5) с внутреннего фланца
- Основательно почистите вал двигателя и фланцы, прежде чем установить новое пильное полотно и прочно затянуть его.

- Внимание! Направление резки зубьев и стрелка для указания направления вращения на пильном полотне должны соответствовать направлению, в котором указывает стрелка на корпусе.
- Осторожно! Снова закрепите рычаг (h) посредством винта (g) на корпусе. Перед вводом устройства в эксплуатацию проверьте, срабатывает ли защита пильного полотна автоматически при движении верхней части устройства вверх.
- Регулировка распорного клина выполнена на заводе-изготовителе. При самостоятельной регулировке распорного клина следите за тем, чтобы расстояние между зубьями пильного полотна и клином составляло 3–5 мм, а клин был крепко затянут.

6. Работа с устройством

Мы рекомендуем после каждой новой регулировки осуществить пробное пиление для того, чтобы проверить отрегулированные величины.

Предупреждение! Для торцового пиления под углом 90 ° смещаемая упорная шина (39) должна быть зафиксирована в положении внутри:

- Ослабьте установочный винт (40) смещаемой упорной шины и переместите ее вовнутрь.
- Смещаемая упорная шина (39) должна быть зафиксирована по отношению к максимально глубокому внутреннему положению таким образом, чтобы расстояние между самой упорной шиной (39) и пильным полотном (5) составляло макс. 5 мм.
- Перед началом пиления убедитесь, что возможность столкновения упорной шины с пильным полотном исключена.
- Вновь затяните установочный винт (40).

Предупреждение! Для косого пиления под углом 0 °–45 °(при работе с наклонной головкой пилы или на поворотном столе с установленным углом) смещаемая упорная шина (39) должна быть зафиксирована в положении снаружи.

- Ослабьте установочный винт (40)

смещаемой упорной шины и переместите ее наружу.

- Смещаемая упорная шина (39) должна быть зафиксирована по отношению к максимально глубокому внутреннему положению таким образом, чтобы расстояние между самой упорной шиной (39) и пильным полотном (5) составляло макс. 5 мм.
- Перед началом пиления убедитесь, что возможность столкновения упорной шины с пильным полотном исключена.
- Вновь затяните установочный винт (40).

6.1 Применение в качестве настольной пилы (рис. 1)

**Перевести пилу в положение настольного режима (смотрите 5.2.2, 6)
Будьте внимательны при врезании.**

6.1.1 Переключатель включено-выключено (рис. 18)

- Путем нажатия на зеленую кнопку (l) пила включается. В начале пиления дождитесь, пока пильное полотно (5) достигнет своей максимальной скорости вращения.
- Для того, чтобы выключить пилу необходимо нажать на красную кнопку (0).

6.1.2 Регулировка глубины

- Отвинтите установочные винты (15,24) и опускайте стол пилы до тех пор, пока не будет достигнута нужная высота реза пильного полотна.
- Снова крепко затяните оба установочных винта

6.1.3 Осуществление продольных резов (рис. 20-22)

- Ослабить винт с накатанной головкой (25) и поперечный, параллельный упор (18) установить на 90°. Вновь зафиксировать винт с накатанной головкой (25).
- Вставить параллельный упор (18) справа в передний паз стола пилы (16).
- Ослабить оба винта с накатанной головкой (26). Сдвинуть упорную шину (27) вперед до середины пильного полотна (5) и зафиксировать.
- Установить параллельный упор (18) при помощи масштабной шкалы (с) на столе пилы (16) в желаемое положение и зафиксировать его стопорным винтом (28).
- Включить пилу путем нажатия на зеленую кнопку (l).

- Сдвигать обрабатываемый предмет медленно и точно вдоль параллельного упора (18) к пильному полотну (5).
- Защита пильного полотна (17) открывается сама при перемещении обрабатываемых предметов.
- **Внимание:**
Для обрабатываемых предметов шириной менее 120 мм в области пильного полотна (5) необходимо использовать шток-толкатель (29) (смотрите рис.21) (входит в состав набора!). Для обрабатываемых предметов шириной менее 30 мм необходимо использовать для подачи вперед деревянный толкатель (d). **Деревянный толкатель не входит в состав набора! (можно приобрести в соответствующих специализированных магазинах)**
- Распиливаемые предметы необходимо всегда проталкивать до конца клина (30).
- После пиления защитная крышка (17) опускается вновь сама и закрывает пильное полотно (5).
- Выключить пилу.
- Внимание: Длинные обрабатываемые предметы необходимо защитить от опрокидывания в конце процесса пиления. (например при помощи роликовой опоры и т.д.)

6.1.4. Осуществление поперечных резов (рис. 20-22)

- Вставить поперечный, параллельный упор (18) спереди в боковой паз стола пилы (16).
- Затянуть стопорный винт (28) до такой степени, чтобы поперечный, параллельный упор (18) можно было двигать с малым люфтом в пазе стола пилы (16).
- Ослабьте винт (25) и установите поперечный упор (18) на желаемую величину угла и зафиксируйте.
- Ослабить оба винта с накатанной головкой (26) и сдвинуть упорную шину (27) влево до такой степени, чтобы она при ее проталкивании вперед не прикасалась больше к защите пильного полотна (17). Вновь крепко затянуть винты с накатанной головкой (26).
- Включить пилу.
- Сильно придавить распиливаемый предмет к упорной шине (27) и вместе с

поперечным, параллельным упором (18) медленно двигать на пильное полотно (5) для осуществления реза.

- После окончания процесса резки выключить пилу.

6.2. Использование в качестве торцевой пилы

Перевод пилы в режим торцевой пилы (смотрите 5.2.1.)

6.2.1 Регулировки (рис. 2/3)

- Головку устройства можно ослабить зажимной винт (22) наклонить влево на максимально 45°.
- Поворотный стол (8) при ослаблении стопорных винтов (10) можно переставить на угол от -45° до +45°.
- Пила приводится в действие путем нажатия на переключатель включить-выключить (3). Необходимо переключатель во время пиления держать нажатым.

6.2.2 Торцовый рез 90° и поворотный стол 0° (рис. 2-3/23)

- Пила приводится в действие путем нажатия на кнопку включить-выключить (3).
- Внимание! Распиливаемый материал надежно уложить на поверхность устройства и зафиксировать при помощи зажима (37), чтобы материал не сдвигался во время пиления.
- После включения пилы выждать, пока пильное полотно (5) достигнет его максимальной скорости вращения.
- Нажать деблокирующую кнопку (1) и двигать головку устройства при помощи рукоятки (2) равномерно и с легким давлением вниз сквозь обрабатываемый предмет.
- После завершения процесса пиления привести головку устройства вновь в верхнее нейтральное положение и отпустить переключатель включить-выключить (3). **Внимание!** Благодаря возвратной пружине устройство автоматически откидывается вверх, поэтому необходимо не отпускать рукоятку (2) после завершения пиления, а медленно двигать головку устройства вверх под воздействием легкого противодействия.

6.2.3 Торцовый рез 90° и поворотный стол 0°- 45° (рис. 2-3/24)

При помощи торцовой и усорезной пилы с верхним расположением стола можно осуществлять косые разрезы влево и право под углом от 0° до 45° к упорной шине.

- Перевести головку устройства в верхнее положение.
- Деблокировать поворотный стол (8) путем ослабления стопорного винта (10).
- При помощи рукоятки (2) установить поворотный стол (8) на желаемый угол, это означает совместить место маркировки (а) на поворотном столе с величиной желаемого угла (11) на неподвижной опорной плите (9).
- Вновь крепко затянуть стопорный винт (10) для того, чтобы зафиксировать поворотный стол (8).
- Осуществить резку так, как это описано в разделе 6.2.2.

6.2.4 Косая распиловка 0°- 45° и поворотный стол 0° (рис. 2-3/25)

При помощи торцовой и усорезной пилы с верхним расположением стола можно осуществлять косую распиловку влево под углом от 0° до 45° к рабочей поверхности.

- Перевести головку устройства в верхнее положение.
- Зафиксировать поворотный стол (8) в положении 0°.
- Ослабить зажимной винт (22) и наклонить при помощи рукоятки (2) головку устройства влево до тех пор, пока указатель не покажет желаемую величину угла.
- Вновь крепко затянуть зажимной винт (22) и осуществить разрез так, как это описано в разделе 6.2.2.

6.2.5 Косая распиловка 0°- 45° и поворотный стол 0°- 45° (рис. 2-3/26)

При помощи торцовой и усорезной пилы с верхним расположением стола можно осуществлять косую распиловку влево под углом от 0° до 45° к рабочей плоскости и одновременно под углом от 0° до 45° к упорной шине (двойная косая распиловка).

- Перевести головку устройства в верхнее положение.
- Разблокировать поворотный стол (8) путем ослабления стопорного винта (10).
- При помощи рукоятки (2) переставить поворотный стол (8) на желаемую

величину угла (для этого смотрите также раздел 7.2.3.)

- Вновь крепко затянуть стопорный винт (10) для фиксации поворотного стола.
- Ослабить зажимной винт (22) и при помощи рукоятки (2) наклонить головку устройства влево на желаемую величину угла (для этого смотрите также раздел 6.2.4.)
- Вновь крепко затянуть зажимной винт (22).
- Осуществить резку так, как это описано в разделе 6.2.2.

6.3 Электрический тормоз

В целях обеспечения безопасности устройство оснащено электрической тормозной системой для пильного полотна. Поэтому при выключении устройства может возникать слабый запах или искрение. Это не влияет на функционирование или эксплуатационную надежность устройства!

7. Замена кабеля питания электросети

Опасность!

Если будет поврежден кабель питания от электросети этого устройства, то его должен заменить изготовитель устройства, его служба сервиса или другое лицо с подобной квалификацией для того, чтобы избежать опасностей.

8. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

Опасность!

Перед всеми работами по очистке необходимо вынуть штекер из розетки электросети.

8.1 Очистка

- Содержите защитные приспособления, вентиляционные щели и корпус двигателя свободными насколько это возможно от пыли и грязи. Протрите устройство чистой ветошью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством

жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность получения удара током.

8.2 Угольные щетки

При чрезмерном образовании искр сдайте фрезу в специализированную мастерскую для проверки угольных щеток.

Опасность! Угольные щетки разрешается заменять только специалисту электрику.

8.3 Техобслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом уходе.

8.4 Заказ запасных частей и принадлежностей

При заказе запасных частей необходимо указать следующие данные:

- тип устройства
- артикульный номер устройства
- идентификационный номер устройства
- номер необходимой запасной части

9. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

10. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 °C и 30 °C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.



Только для стран ЕС

Запрещено выбрасывать электроинструмент в обычный домашний мусор.

Согласно европейской директиве 2012/19/EG об использованных электрических и электронных устройствах и реализации в правовой системе соответствующей страны необходимо использованный электрический инструмент утилизировать отдельно и направлять на вторичную переработку для охраны окружающей среды.

Вторичная переработка - альтернатива обязательной отсылке устройства назад изготовителю: Владелец электрического устройства в случае избавления от собственности обязан, в качестве альтернативы отсылки назад изготовителю, содействовать надлежащей утилизации. Пришедшее в негодность устройство может быть передано в приемный пункт, который осуществит ликвидацию в соответствии с законом страны о цикличном производстве и обращении с мусором. Это не относится к приложенным к пришедшему в негодность оборудованию дополнительным устройствам и вспомогательным средствам, не содержащим электрические части.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

Сохраняется право на технические изменения

- Продукт соответствует требованиям EN 61000-3-11 и должен отвечать условиям специального подключения. Это значит, что недопустимо подключение к любому на выбор месту подключения.
- Устройство может при неблагоприятных условиях в электросети вызвать временные колебания напряжения.
- Продукт предназначен исключительно для использования с подключением в местах, где
 - a) сопротивление сети $Z = 0,248 \Omega$ не будет выше максимального, или
 - b) нагрузочная способность тока длительной нагрузки электросети составляет минимально 100 A на каждую фазу.
- Вы как пользователь должны выяснить при необходимости на предприятии энергоснабжения отвечает ли место подключения, от которого будет работать ваше устройство, обоим вышеприведенным условиям a) или b).

Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	Угольные щетки
Расходный материал/расходные части*	Пильное полотно, Шток-толкатель
Недостающие компоненты	

* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте www.isc-gmbh.info. Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)? Опишите эту неисправность.

Гарантийное свидетельство

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель, наши продукты проходят тщательнейший контроль качества. Если это устройство все же не будет функционировать безупречно, мы просим Вас обратиться в наш сервисный отдел по адресу, указанному в этом гарантийном талоне. Мы также охотно ответим на Ваши вопросы по телефону, номер которого приведен ниже. При предъявлении гарантийных требований действуют следующие условия.

1. Настоящие правила гарантии действуют исключительно в отношении пользователей, т.е. физических лиц, которые не намереваются использовать настоящее изделие в рамках своей профессиональной или другой самостоятельной деятельности. Настоящие правила гарантии регулируют дополнительные условия оказания гарантийных услуг, которые нижеупомянутый производитель обеспечивает покупателям своих новых устройств в дополнение к условиям гарантии в соответствии с законом. Эти гарантийные обязательства не затрагивают Ваши законные гарантийные требования. Наши гарантийные услуги для Вас бесплатны.
2. Гарантийные услуги распространяются только на дефекты нового устройства нижеупомянутого производителя, которое вы приобрели, связанные с недостатком материала или производственным браком, и ограничиваются по нашему выбору устранением таких дефектов устройства или заменой устройства. Учтите, что наши устройства не предназначены для использования в промышленных целях, в ремесленном производстве и на профессиональной основе. Поэтому гарантийный договор считается недействительным, если устройство использовалось в течение гарантийного срока на кустарных, промышленных предприятиях или в ремесленном производстве, а также подвергалось сопоставимой нагрузке.
3. Наша гарантия не распространяется на:
 - повреждения устройства, возникшие в результате несоблюдения руководства по монтажу или неправильного монтажа, несоблюдения руководства по эксплуатации (например, при подключении к сети с неправильным напряжением или родом тока), несоблюдения требований касательно технического обслуживания и требований техники безопасности, воздействия на устройство аномальных условий окружающей среды или недостаточного ухода и технического обслуживания;
 - повреждения устройства, возникшие в результате неправильного или ненадлежащего использования (например, перегрузка устройства или применение не допущенных к использованию насадок или принадлежностей), попадания в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, повреждения при транспортировке), применения силы или внешних воздействий (например, повреждения при падении);
 - повреждения устройства или частей устройства, связанные с износом в связи с эксплуатацией, обычным или другим естественным износом.
4. Гарантийный срок составляет 24 месяца, отсчет начинается со дня покупки устройства. Гарантийные права необходимо предъявлять до истечения срока гарантии в течение двух недель после того как будет обнаружена неисправность. Заявления на гарантийное обслуживание после истечения срока гарантии не принимаются. Ремонт или замена устройства не ведет к продлению гарантийного срока, также при оказании такой услуги отсчет нового гарантийного срока на устройство или возможно установленные детали не начинается заново. Это условие действует также при обращении в местный сервисный отдел.
5. Приготовьте квитанцию о покупке или другие доказательства приобретения Вами нового устройства. Оказание гарантийных услуг применительно к устройствам, направленным на рассмотрение без соответствующих доказательств или фирменной таблички, исключается ввиду недостатка данных для идентификации таких устройств. Если наша гарантия распространяется на неисправность устройства, Вы немедленно получите отремонтированное или новое устройство.

Само собой разумеется, мы можем также устранить при оплате затрат неисправности устройства, которые не входят в объем гарантийных услуг или при истечении срока гарантии. Для этого Вам необходимо выслать устройство на адрес нашей службы сервиса.

Что касается быстроизнашивающихся, расходных деталей и недостающих компонентов, мы обращаем внимание на ограничения этой гарантии согласно информации о сервисном обслуживании настоящего руководства по эксплуатации.